



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 82-70**

under the

**POTATO DISEASE ERADICATION ACT
(O.C. 82-336)**

Filed April 22, 1982

Under section 26 of the *Potato Disease Eradication Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation - Potato Disease Eradication Act*.

2 In this Regulation

“Act” means the *Potato Disease Eradication Act*;

“bacterial ring rot” means bacterial ring rot as indicated by the presence of *Corynebacterium sepedonicum* (syn. *Clavibacter michiganense* subsp. *sepedonicum*);

“farm unit” means one or more persons who control, under the same tenure or different tenures, one or more tracts of land, whether adjoining or not, or one or more buildings or structures regardless of their proximity, operating them as a single unit for the production and marketing, or the production, of potatoes and utilizing common equipment, facilities or storage in the production or marketing;

“mosaic” means mosaic as indicated by the presence of tobacco veinal necrosis strain of potato virus Y (PVYⁿ);

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 82-70**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉRADICATION DES MALADIES DES
POMMES DE TERRE
(D.C. 82-336)**

Déposé le 22 avril 1982

En vertu de l'article 26 de la *Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement général - Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre*.

2 Dans le présent règlement

« balai de sorcière » Abrogé : 96-22

« flétrissement bactérien » désigne le flétrissement bactérien tel que révélé par la présence du *Corynebacterium sepedonicum* (syn. *Clavibacter michiganense* subsp. *sepedonicum*);

« Loi » désigne la *Loi sur l'éradication des maladies de la pomme de terre*;

« maladie des tubercules en fuseau » désigne la maladie des tubercules en fuseau telle que révélée par la présence des viroïdes des tubercules en fuseau (PSTVd);

« mosaïque » désigne la mosaïque telle que révélée par la présence de la souche de la nécrose des nervures du tabac du virus Y de la pomme de terre (PVYⁿ);

« tubercules » désigne l'organe reproducteur végétal de la pomme de terre, qui consiste en un renflement de la

“potato spindle tuber” means potato spindle tuber as indicated by the presence of potato spindle tuber viroid (PSTVd);

“tuber” means an organ of vegetative reproduction of the potato plant which consists of the swollen end of an underground stem which bears buds in axils of scale-like rudimentary leaves.

“witches’ broom” Repealed: 96-22
91-23; 96-22

3 For the purposes of the Act, the following are prescribed as potato diseases:

- (a) bacterial ring rot;
- (b) Repealed: 96-22
- (c) potato spindle tuber; and
- (d) mosaic.

84-215; 91-23; 96-22

4 Subject to subsection 21(2), the minimum requirements to be met in order for categories of seed potatoes to be approved seed potatoes are set out in Schedule A.

96-22

4.1 A person sampling or testing potatoes under the Act or this Regulation shall do so in accordance with the sampling and testing procedures established by the Minister for that purpose.

89-59; 96-22

4.11(1) No person shall plant, grow, dig or otherwise cultivate seed potatoes of a category in respect of which a permit to plant is required under the Act or this regulation unless the person is the holder of a permit authorizing the holder to plant those seed potatoes or is acting under the authority of such a permit.

4.11(2) A person who wishes to apply for a permit referred to in subsection (1) may do so by submitting to

partie inférieure de la tige souterraine qui porte des bourgeons axillaires entourés de feuilles imbriquées.

« unité de production » désigne une ou plusieurs personnes qui contrôlent, en vertu d’un même droit de tenure ou de droits de tenure différents, une ou plusieurs bandes de terre, adjacentes ou non, ou un ou plusieurs bâtiments ou constructions sans regarder à leur proximité, et qui les exploitent comme une entité unique pour la production et la commercialisation, ou pour la production de pommes de terre, et utilisent de l’équipement, des installations ou des entrepôts communs pour cette production ou commercialisation;

91-23; 96-22

3 Aux fins de la Loi, sont déterminées comme étant des maladies de la pomme de terre les maladies suivantes :

- a) le flétrissement bactérien;
- b) Abrogé : 96-22
- c) la maladie des tubercules en fuseau; et
- d) la mosaïque.

84-215; 91-23; 96-22

4 Sous réserve du paragraphe 21(2), les critères minimaux auxquels les catégories de pommes de terre de semence doivent satisfaire pour être des pommes de terre de semence approuvées sont établis à l’Annexe A.

96-22

4.1 La personne qui prélève des échantillons ou qui en fait l’examen en vertu de la Loi ou du présent règlement doit le faire conformément aux procédures d’échantillonnage et d’examen établies par le Ministre à ces fins.

89-59; 96-22

4.11(1) Nulle personne ne peut planter, cultiver, arracher ou autrement faire pousser des pommes de terre de semence d’une catégorie à l’égard de laquelle un permis de planter est requis en vertu de la Loi ou du présent règlement à moins que cette personne ne soit titulaire d’un permis autorisant son titulaire à planter ces pommes de terre de semence ou qu’elle n’agisse en vertu des pouvoirs de ce permis.

4.11(2) Une personne qui désire demander un permis visé au paragraphe (1) peut le faire en présentant au Mi-

the Minister an application on a form provided by the Minister, containing the information requested by and otherwise in accordance with the directions of the Minister, not later than two weeks before the planting is to commence.

4.11(3) The Minister, if satisfied that the applicant, the seed potatoes to be planted by the applicant and the location in which the seed potatoes are to be planted are in every respect in conformity with all requirements, terms and conditions imposed under the Act and this Regulation, may issue a permit to the applicant.

96-22

4.12(1) A permit is subject to the terms and conditions applicable to it under the Act.

4.12(2) No holder of a permit or other person acting under the authority of a permit shall plant, grow, dig or otherwise cultivate seed potatoes in violation of the terms and conditions to which the permit is subject or of a provision of the Act or this Regulation.

4.12(3) The Minister may suspend or cancel a permit if the holder or any person acting under the authority of the permit is in violation of subsection (2).

4.12(4) The Minister may reinstate a permit suspended under subsection (2), upon the fulfilment of or subject to such terms and conditions as may be imposed under the Act.

96-22

4.2 Repealed: 96-22

89-59; 96-22

5 Repealed: 96-22

96-22

5.1 Repealed: 96-22

89-59; 96-22

6(1) In this section

“volunteer” means a potato plant that grows from a potato left in the soil from the previous year.

nistre une demande au moyen de la formule fournie par le Ministre, contenant les renseignements que le Ministre requiert et autrement conformément aux instructions du Ministre, au plus tard deux semaines avant que ne débute la plantation.

4.11(3) Le Ministre peut délivrer un permis au requérant s’il est convaincu que le requérant, les pommes de terre de semence qui doivent être plantées par le requérant et l’emplacement des terrains sur lesquels les pommes de terre de semence doivent être plantées sont à tous égards conformes à toutes les exigences, modalités et conditions imposées en vertu de la Loi et du présent règlement.

96-22

4.12(1) Le permis est assujetti aux modalités et conditions qui s’y appliquent en vertu de la Loi.

4.12(2) Nul titulaire d’un permis ou nulle autre personne agissant en vertu des pouvoirs d’un permis ne peut planter, cultiver, arracher ou autrement faire pousser des pommes de terre de semence en contravention des modalités et conditions auxquelles le permis est assujetti ou d’une disposition de la Loi ou du présent règlement.

4.12(3) Le Ministre peut suspendre ou annuler un permis si son titulaire ou une personne agissant en vertu des pouvoirs du permis contrevient au paragraphe (2).

4.12(4) Le Ministre peut rétablir un permis qui a été suspendu en vertu du paragraphe (2), dès que sont accomplies les modalités et conditions qui peuvent être imposées en vertu de la Loi ou sous réserve de ces modalités et conditions.

96-22

4.2 Abrogé : 96-22

89-59; 96-22

5 Abrogé : 96-22

96-22

5.1 Abrogé : 96-22

89-59; 96-22

6(1) Dans le présent article

« plant adventice » désigne un plant de pomme de terre qui croît à partir d’une pomme de terre laissée dans le sol lors de l’année précédente.

6(2) Subject to section 8 of the Act and to subsection (3), no person shall plant potatoes on lands on which there have been produced potatoes in which the presence of bacterial ring rot or the presence of the tobacco vein necrosis strain of potato virus Y (PVYⁿ) has been confirmed until one growing season has fully passed following the most recent date on which the presence of either of them was confirmed.

6(3) If a volunteer is found growing on lands on which there have been produced potatoes in which the presence of bacterial ring rot or the presence of the tobacco vein necrosis strain of potato virus Y (PVYⁿ) was confirmed in the previous growing season,

(a) the person who last produced potatoes on the lands shall remove the volunteer from the lands and destroy it, and

(b) no person shall plant potatoes on the lands until two growing seasons have fully passed following the most recent date on which the presence of either of them was confirmed.

85-97; 96-22

7 Repealed: 96-22

96-22

8 Repealed: 96-22

96-22

9 An inspector may issue a bulk certificate in Form 10-1355, published by the Queen's Printer, with respect to approved seed potatoes to be shipped in bulk certifying that the potatoes described in the certificate are from a lot of potatoes identified by a federal certification number, given under the *Seeds Act*.

10(1) A bulk certificate shall be issued only to the first purchaser of potatoes.

10(2) When a bulk certificate has been issued to a purchaser, the purchaser shall notify the seed inspector of the time and place of the purchase.

11 Repealed: 96-22

96-22

6(2) Sous réserve de l'article 8 de la Loi et du paragraphe (3), nulle personne ne peut planter des pommes de terre dans un sol d'où proviennent des pommes de terre dans lesquelles a été confirmée la présence du flétrissement bactérien ou la présence de la souche de la nécrose des nervures du tabac du virus Y de la pomme de terre (PVYⁿ) avant qu'une saison de végétation ne se soit entièrement écoulée depuis la date la plus récente où la présence de l'un ou l'autre a été confirmée.

6(3) Si un plant adventice apparaît dans un sol d'où proviennent des pommes de terre dans lesquelles la présence du flétrissement bactérien ou la présence de la souche de la nécrose des nervures du tabac du virus Y de la pomme de terre (PVYⁿ) a été confirmée lors de la période de végétation précédente,

a) la personne qui a été la dernière à produire des pommes de terre dans le sol doit arracher le plant adventice et le détruire, et

b) nulle personne ne peut planter des pommes de terre dans le sol avant que deux saisons entières de végétation ne se soient écoulées suivant la date la plus récente à laquelle la présence de l'un ou l'autre a été confirmée.

85-97; 96-22

7 Abrogé : 96-22

96-22

8 Abrogé : 96-22

96-22

9 En vue de l'expédition en vrac de pommes de terre de semence approuvées, l'inspecteur peut délivrer un certificat de transport en vrac établi suivant la formule 10-1355, publiée par l'Imprimeur de la Reine, attestant que les pommes de terre y désignées proviennent d'un lot identifié par un numéro d'enregistrement fédéral attribué en application de la *Loi relative aux semences*.

10(1) Un certificat de transport en vrac n'est délivré qu'au premier acheteur des pommes de terre.

10(2) L'acheteur doit, à l'issue de la remise d'un certificat de transport en vrac, notifier à l'inspecteur des semences le jour et le lieu de l'achat.

11 Abrogé : 96-22

96-22

12 Repealed: 96-22
96-22

13 Repealed: 96-22
84-215; 91-23; 96-22

14 Repealed: 96-22
96-22

15 Repealed: 96-22
96-22

16 Repealed: 96-22
96-22

17 Repealed: 96-22
96-22

18 Repealed: 96-22
96-22

19 Repealed: 96-22
84-215; 91-23; 96-22

20 Repealed: 2005-110
2005-110

20.1 Repealed: 2005-110
84-215; 2005-110

21(1) Every person who plants, grows, digs, stores, transports or otherwise handles potatoes in a seed potato production area shall ensure that

(a) the potatoes were produced within the seed potato production area,

(b) the potatoes were produced at the Bon Accord Elite Seed Potato Farm in the County of Victoria,

(c) the potatoes were produced at the Plant Propagation Centre, New Brunswick Department of Agriculture and Aquaculture at Fredericton, or

(d) the potatoes are handled in accordance with a written authorization of the Minister.

12 Abrogé : 96-22
96-22

13 Abrogé : 96-22
84-215; 91-23; 96-22

14 Abrogé : 96-22
96-22

15 Abrogé : 96-22
96-22

16 Abrogé : 96-22
96-22

17 Abrogé : 96-22
96-22

18 Abrogé : 96-22
96-22

19 Abrogé : 96-22
84-215; 91-23; 96-22

20 Abrogé : 2005-110
2005-110

20.1 Abrogé : 2005-110
84-215; 2005-110

21(1) Toute personne qui plante, cultive, arrache, entrepose, transporte ou autrement manutentionne des pommes de terre dans un secteur de production de pommes de terre de semence doit veiller à ce que

a) les pommes de terre proviennent de ce secteur de production,

b) les pommes de terre proviennent de la ferme de pommes de terre de semence Elite de Bon Accord dans le comté de Victoria,

c) les pommes de terre proviennent du Centre de propagation des végétaux, ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture du Nouveau-Brunswick, à Fredericton, ou

d) les pommes de terre soient manutentionnées conformément à l'autorisation écrite du Ministre.

21(2) In addition to meeting the applicable minimum requirements of Schedule A, seed potatoes shall be approved seed potatoes for the purposes of planting or growing in a seed potato production area only if

- (a) they are seed potatoes referred to in paragraph (1)(a), (b), (c) or (d), and
- (b) they are not of the class "Certified" and are not of the class "Foundation".

84-215; 96-22; 2000, c.26, s.243; 2007, c.10, s.76

22 No person in a seed potato production area shall load or permit the loading of the person's potatoes on a vehicle or in a container unless the person is satisfied that the vehicle or container

- (a) has been disinfected, and
- (b) has not been in contact with any potatoes and has not otherwise been exposed to contamination by a prescribed disease since being disinfected.

96-22

23 All producers within a seed potato production area shall

- (a) monitor the level of potato pests capable of carrying or transmitting any disease injurious or potentially injurious to any seed potatoes grown in that area, in such manner as may be specified by an inspector;
- (b) apply controls for the management of potato pests capable of carrying or transmitting any disease injurious or potentially injurious to any seed potatoes grown in that area, in such manner as may be specified in writing by an inspector; and
- (c) topkill their potatoes when directed to do so by an inspector.

96-22

24 No person in a seed potato production area shall bring or allow to be brought into that area any equipment that is to be used in the production or handling of the potato crop unless the person is satisfied that that equipment

21(2) En plus de satisfaire aux exigences minimales applicables figurant à l'Annexe A, les pommes de terre de semence ne peuvent être approuvées comme pommes de terre de semence aux fins de plantation ou de culture dans un secteur de production de pommes de terre de semence que si

- a) elles sont des pommes de terre de semence visées à l'alinéa (1)a), b), c) ou d), et
- b) elles ne sont pas de la classe « Certifié » et elles ne sont pas de la classe « Fondation ».

84-215; 96-22; 2000, c.26, art.243; 2007, c.10, art.76

22 Nulle personne ne peut charger ou permettre que ses pommes de terre soient chargées dans un secteur de production de pommes de terre de semence sur un véhicule ou dans un récipient à moins que cette personne ne soit convaincue que le véhicule ou le récipient

- a) a été désinfecté, et
- b) n'a pas été en contact avec des pommes de terre et n'a pas été autrement exposé à la contamination par une maladie déterminée depuis qu'il a été désinfecté.

96-22

23 Tous les producteurs se trouvant dans les limites d'un secteur de production de pommes de terre de semence doivent

- a) contrôler, de la manière que peut indiquer un inspecteur, le niveau des porteurs potentiels de toute maladie qui nuit ou risque de nuire aux pommes de terre de semence cultivées dans le secteur;
- b) appliquer les mesures de gestion des porteurs potentiels de toute maladie qui nuit ou risque de nuire aux pommes de terre de semence cultivées dans ce secteur de production, de la manière qu'un inspecteur peut préciser par écrit; et
- c) procéder au défanage lorsque ordre en est donné par un inspecteur.

96-22

24 Nulle personne ne peut apporter ou permettre que soit apporté dans un secteur de production de pommes de terre de semence tout matériel destiné à la production ou la manutention de récoltes de pommes de terre à

(a) has been disinfected to the satisfaction of an inspector, and

(b) has not been in contact with any potatoes and has not otherwise been exposed to contamination by a prescribed disease since being disinfected.

96-22

25 The report to be filed under section 16 of the Act shall contain the following particulars:

(a) the date and method of disinfection;

(b) the number of containers disinfected;

(c) a list of equipment and vehicles disinfected;

(d) the date, destination and amount of potatoes sold or otherwise disposed of; and

(e) such other details required by the inspector to ensure that the potatoes have been treated or disposed of in a manner that prevents the spread of disease and that the disinfection has been effectively applied.

25.1 Potatoes or any other plant shall be deemed to be infected with a prescribed disease for the purposes of this Regulation if the results of laboratory testing show that the prescribed disease or the causal organism of the prescribed disease is present in the potatoes or other plant.

96-22

26 If a person plants potatoes or fails to remove a volunteer in violation of subsection 6(2) or (3) or plants, grows, digs, stores, transports or otherwise handles potatoes in violation of subsection 21(1), an inspector may order that the potatoes, the volunteer or any potatoes that may have originated from such potatoes or volunteer, as the case may be, be treated or disposed of in the manner, by the persons and within the period of time set out in the order.

96-22

moins que cette personne ne soit convaincue que ce matériel

a) a été désinfecté à la satisfaction d'un inspecteur, et

b) n'a pas été en contact avec des pommes de terre et n'a pas été autrement exposé à la contamination par une maladie déterminée depuis qu'il a été désinfecté.

96-22

25 Le rapport dont l'article 16 de la loi prescrit la remise doit contenir les renseignements suivants :

a) la date et le mode de désinfection;

b) le nombre de récipients désinfectés;

c) une liste du matériel et des véhicules désinfectés;

d) la destination et la quantité des pommes de terre dont il a été disposées par vente ou autrement ainsi que la date pertinente; et

e) tout autre détail que requiert l'inspecteur pour s'assurer que les pommes de terre ont été traitées ou détruites de manière à éviter la propagation de la maladie et que la désinfection a été effectuée efficacement.

25.1 Les pommes de terre ou tout autre plant sont réputés être contaminés par une maladie déterminée aux fins du présent règlement si les résultats des examens en laboratoire indiquent la présence d'une maladie déterminée ou de l'organisme qui cause une maladie déterminée dans les pommes de terre ou dans tout autre plant.

96-22

26 Si une personne plante des pommes de terre ou fait défaut d'enlever un plant adventice contrairement au paragraphe 6(2) ou (3) ou plante, cultive, arrache, entrepose, transporte ou manipule autrement des pommes de terre contrairement au paragraphe 21(1), un inspecteur peut ordonner que les pommes de terre, le plant adventice ou toutes pommes de terre qui peuvent provenir de ces pommes de terre ou de ce plant adventice, selon le cas, soient traités ou qu'il en soit disposé de la manière, par les personnes et dans le délai établis dans l'ordonnance.

96-22

27 A notice of appeal made under section 17 of the Act shall be in Form 1.

27 La notification d'un appel interjeté en vertu de l'article 17 de la loi doit être établie au moyen de la formule 1.

28 *Regulation 79-145 under the Potato Disease Eradication Act is repealed.*

28 *Est abrogé le règlement 79-145 établi en vertu de la Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre.*

SCHEDULE A

MINIMUM REQUIREMENTS TO BE MET BY
CATEGORIES OF SEED POTATO

ANNEXE A

EXIGENCES MINIMALES AUXQUELLES
DOIVENT SATISFAIRE LES POMMES DE
TERRE DE SEMENCE SELON LES
CATÉGORIES

Category of seed potato	Minimum requirements by category	Catégorie de pomme de terre de semence	Exigences minimales selon la catégorie
1 produced in New Brunswick	<p>(a) to be accompanied by a certificate number given under the <i>Seeds Act</i> or otherwise by the Canadian Food Inspection Agency,</p> <p>(a.1) to be seed potatoes of the class Foundation or a higher class of seed potatoes, and</p> <p>(b) Repealed: 2005-110</p> <p>(c) if the Minister has reasonable and probable grounds to believe that the seed potatoes may be infected with a disease that poses a threat to the quality or marketability of potatoes grown in New Brunswick, to have passed such testing for that disease as the Minister may stipulate.</p>	1 provenant du Nouveau-Brunswick	<p>a) elles doivent être accompagnées d'un numéro de certificat attribué en vertu de la <i>Loi sur les semences</i> ou autrement par l'Agence canadienne d'inspection des aliments,</p> <p>a.1) elles doivent être des pommes de terre de semence de la classe Fondation ou d'une classe supérieure, et</p> <p>b) Abrogé : 2005-110</p> <p>c) si le Ministre a des motifs raisonnables et probables de croire que les pommes de terre de semence peuvent être contaminées par une maladie qui menace la qualité ou la commercialisation des pommes de terre cultivées au Nouveau-Brunswick, elles doivent avoir passé l'examen relativement à cette maladie que le Ministre peut préciser.</p>
2 produced in Canada but outside New Brunswick	<p>(a) to be accompanied by a certificate number given under the <i>Seeds Act</i> or otherwise by the Canadian Food Inspection Agency,</p> <p>(a.1) to be seed potatoes of the class Foundation or a higher class of seed potatoes,</p> <p>(b) Repealed: 2005-110</p> <p>(c) to have been produced by a farm unit with no history, directly or indirectly, of bacterial ring rot (BRR) and no history of potato spindle tuber (PSTVd), for at least four consecutive years immediately before the year of production, and</p> <p>(d) if the Minister has reasonable and probable grounds to believe that the seed potatoes may be infected with a disease that poses a threat to the quality or marketability of potatoes grown in New Brunswick, to have passed such testing for that</p>	2 provenant du Canada, mais de l'extérieur du Nouveau-Brunswick	<p>a) elles doivent être accompagnées d'un numéro de certificat attribué en vertu de la <i>Loi sur les semences</i> ou autrement par l'Agence canadienne d'inspection des aliments,</p> <p>a.1) elles doivent être des pommes de terre de semence de la classe Fondation ou d'une classe supérieure,</p> <p>b) Abrogé : 2005-110</p> <p>c) elles doivent avoir été produites par une unité de production qui n'a pas d'antécédents, directement ou indirectement, de flétrissement bactérien (BRR) et qui n'a pas d'antécédents de la maladie des tubercules en fuseau (PSTVd), depuis au moins les quatre années consécutives précédant immédiatement l'année de production, et</p> <p>d) si le Ministre a des motifs raisonnables et probables de croire que les pommes de terre de semence peuvent être contaminées par une maladie qui constitue une menace pour la qualité ou la commercialisation des pommes de terre cultivées au Nouveau-Brunswick, elle</p>

disease as the Minister may stipulate.

3 produced in the United States of America, other than breeders' seed

(a) to be accompanied by documentation satisfactory to the Minister indicating that the lot has passed testing for bacterial ring rot (BRR) and potato spindle tuber (PSTVd),

(b) to have been certified by a recognized certification agency of a state of the United States of America, based on requirements that the Minister is satisfied are substantively equivalent to those established for those potatoes under the *Seeds Act*,

(b.1) to be seed potatoes of a class determined by the Canadian Food Inspection Agency to be equivalent to the class Foundation or a higher class of seed potatoes,

(c) to be accompanied by an import permit issued by the Canadian Food Inspection Agency,

(d) except for seed potatoes of the class nuclear stock or seed potatoes to be planted in registration trials, research plots or home gardens, to be accompanied by post-harvest virus test readings indicating that the lot has passed the testing,

(e) to have been produced by a farm unit with no history of bacterial ring rot (BRR) and no history of potato spindle tuber (PSTVd), for at least four consecutive years immediately before the year of production, and

(f) if the Minister has reasonable and probable grounds to believe that the seed potatoes may be infected with a disease that poses a threat to the quality or marketability of potatoes grown in New Brunswick, to have passed such testing for that disease as the Minister may stipulate.

4 breeders' seed to be planted on a farm unit dif-

(a) Repealed: 2005-110

3 provenant des États-Unis d'Amérique, autres que des semences de sélectionneurs

doivent avoir passé l'examen relativement à cette maladie que le Ministre peut préciser.

a) elles doivent être accompagnées des documents agréés par le Ministre qui indiquent que le lot a passé les examens pour le dépistage du flétrissement bactérien (BRR) et pour la maladie des tubercules en fuseau (PSTVd),

b) elles doivent avoir été certifiées par une agence de certification d'un État des États-Unis d'Amérique, sur la base des exigences que le Ministre reconnaît être substantiellement équivalentes à celles qui sont établies pour ces pommes de terre en vertu de la *Loi sur les semences*,

b.1) elles doivent être des pommes de terre de semence d'une classe qui est déterminée par l'Agence canadienne d'inspection des aliments comme étant équivalente à la classe Fondation ou à une classe supérieure,

c) elles doivent être accompagnées d'un permis d'importation délivré par Agence canadienne d'inspection des aliments,

d) sauf pour les pommes de terre de semence classées comme matériel nucléaire ou les pommes de terre de semence qui doivent être plantées dans des essais d'enregistrement, des terrains de recherche ou des jardins familiaux, elles doivent être accompagnées des résultats de l'examen des virus d'après la récolte indiquant que le lot a passé l'examen,

e) elles doivent avoir été produites par une unité de production qui n'a aucun antécédent de flétrissement bactérien (BRR) et aucun antécédent de la maladie des tubercules en fuseau (PSTVd), depuis au moins les quatre années consécutives précédant immédiatement l'année de production, et

f) si le Ministre a des motifs raisonnables et probables de croire que les pommes de terre de semence peuvent être contaminées par une maladie qui constitue une menace pour la qualité ou la commercialisation des pommes de terre cultivées au Nouveau-Brunswick, elles doivent avoir passé l'examen relativement à cette maladie que le Ministre peut préciser.

4 semences de sélectionneurs qui vont être plantées dans une unité de produc-

a) Abrogé : 2005-110

ferent from the farm unit where produced

(b) to have passed testing for potato spindle tuber (PSTVd), and

(c) if the Minister has reasonable and probable grounds to believe that the seed potatoes may be infected with a disease that poses a threat to the quality or marketability of potatoes grown in New Brunswick, to have passed such testing for that disease as the Minister may stipulate.

5 seed potatoes that do not meet all the minimum requirements of any of categories 1 to 4

(a) to have passed any testing that the Minister may require, and

(b) to have been approved in advance for planting for the purpose and in the place stipulated by the Minister.

85-97; 96-22; 2005-110

tion autre que l'unité de production d'où elles proviennent

b) elles doivent avoir passé l'examen pour le dépistage de la maladie des tubercules en fuseau (PSTVd), et

c) si le Ministre a des motifs raisonnables et probables de croire que les pommes de terre de semence peuvent être contaminées par une maladie qui constitue une menace pour la qualité ou la commercialisation des pommes de terre cultivées au Nouveau-Brunswick, elles doivent avoir passé l'examen relativement à cette maladie que le Ministre peut préciser.

5 les pommes de terre de semence qui ne satisfont pas à l'ensemble des exigences minimales de l'une des catégories de 1 à 4

a) elles doivent avoir passé l'examen que le Ministre peut préciser, et

b) le Ministre doit en avoir approuvé la plantation à l'avance en indiquant le but et l'endroit de cette plantation.

85-97; 96-22; 2005-110

SCHEDULE B

Repealed: 2005-110

84-215; 2005-110

ANNEXE « B »

Abrogé : 2005-110

84-215; 2005-110

**FORM 1
NOTICE OF APPEAL**

*(Potato Disease Eradication Act,
S.N.B. 1979, c. P-9.4, s.17)*

TO: MINISTER OF AGRICULTURE
AND AQUACULTURE
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

I, _____, of _____ hereby serve
notice of appeal upon the Minister of Agriculture and
Aquaculture as provided for by section 17 of the *Potato
Disease Eradication Act* of New Brunswick. This appeal
is from the following order:

(List order, quarantine, detention, notice, authorization, by whom, date,
etc.)

I consider myself aggrieved by the above action and re-
quest a hearing before the Minister of Agriculture and
Aquaculture as provided for by the *Potato Disease Erad-
ication Act* of New Brunswick, section 17.

The grounds upon which my appeal is based are as fol-
lows:

Dated this _____ day of _____ 19__ at

_____, _____
(city) (Province)

(signature of appellant)

(address)

(telephone number)

**FORMULE 1
AVIS D'APPEL**

*(Loi sur l'éradication des maladies des pommes
de terre, L.N.-B. 1979, chap. P-9.4, art.17)*

À L'INTENTION DU MINISTRE DE
L'AGRICULTURE ET DE
L'AQUACULTURE

Je soussigné(e), _____, d _____
signifie par les présentes avis d'appel au ministre de
l'Agriculture et de l'Aquaculture, conformément à l'arti-
cle 17 de la *Loi sur l'éradication des maladies des
pommes de terre* du Nouveau-Brunswick. Cet appel fait
suite à l'ordre suivant :

(inscrire l'ordre, la période de quarantaine, la détention, l'avis, l'auto-
risation, l'auteur, la date etc.)

J'estime avoir été lésé(e) par l'intervention susmen-
tionnée et demande à être entendu(e) devant le ministre de
l'Agriculture et de l'Aquaculture comme le prévoit l'arti-
cle 17 de la *Loi sur l'éradication des maladies des
pommes de terre* du Nouveau-Brunswick.

Mon appel est fondé sur les motifs suivants :

Fait le _____ 19__ à _____,
(ville)

(province)

(signature de l'appelant)

(Adresse)

(numéro de téléphone)

Note: one copy for the Minister of Agriculture and Aquaculture and one copy for the appellant
2003, c.2, s.10; 2007, c.10, s.76

N.B. une copie pour le ministre de l'Agriculture et de l'Aquaculture et une autre pour l'appellant
2003, c.2, art.10; 2007, c.10, art.76

N.B. This Regulation is consolidated to March 2, 2007.

N.B. Le présent règlement est refondu au 2 mars 2007.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés